

262065-2026 - Mededinging

Duitsland – Typen, tekstverwerking en desktop publishing – Redaktionelle Betreuung und Qualitätssicherung zum Thema Infektionsschutz

OJ S 75/2026 17/04/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

E-mail: vanessa.strohe@ble.de

Rechtsvorm van de koper: Centrale overheidsinstantie

Activiteit van de aanbestedende dienst: Gezondheid

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Redaktionelle Betreuung und Qualitätssicherung zum Thema Infektionsschutz

Beschrijving: Redaktionelle Betreuung und Qualitätssicherung zum Thema Infektionsschutz

Identificatiecode van de procedure: edaeca34-f6f2-4fd9-80c4-7a6d85a06a0e

Interne identificatiecode: BA010-26

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79550000 Typen, tekstverwerking en desktop publishing

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Stad: Köln

Postcode: 50825

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: A) Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt zum Download bereitgestellt. B) Der Bieter hat zusätzlich zu den unter "Ausschlussgründe" und "Eignungskriterien" beschriebenen Erklärungen/Nachweise folgende Dokumente mit Angebotsabgabe vorzulegen (siehe Vergabeunterlagen): • das Leistungsverzeichnis im aidf-Format, • die Eigenerklärung Angebotsbestätigung, • die Eigenerklärung Russland-Sanktionen, • die Eigenerklärung zur Einhaltung des Datenschutzrechts, • die Eigenerklärung Vertrags- und/oder Geschäftsverbindungen, • die Eigenerklärungen Personalqualifikation für Los 1 und/oder Los 2 und • die Arbeitsproben für Los 1 und/oder Los 2. C) Sämtliche dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen. D) Auszug aus dem Wettbewerbsregister Ab einem Auftragswert von 30.000,- Euro wird durch die ZV-BMLEH gemäß § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) eine Abfrage des

Wettbewerbsregisters erfolgen und bei der Eignung entsprechend bewertet. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt. E) Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe- Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e- Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Es ist kein zip-Ordner zu verwenden. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e- Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden. F) Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich elektronisch über die e-Vergabe- Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten (siehe Vergabeunterlagen). Eine direkte Kontaktaufnahme mit dem Auftraggeber ist nicht gestattet. G) Bietergemeinschaften (siehe Vergabeunterlagen) H) Nachunternehmen/Unteraufträge/Eignungsleihe (siehe Vergabeunterlagen) I) Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht. J) Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Maximumaantal percelen waarop één inschrijver kan inschrijven: 2

Voorwaarden van het contract:

Maximumaantal percelen dat aan één inschrijver kan worden gegund: 2

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Ernstige beroepsfout: Es gelten die Ausschlussgründe gem. §§ 123,124 GWB. Details zu den Ausschlussgründen sind der Anlage "Eigenerklärung Ausschlussgründe" der Vergabeunterlagen zu entnehmen. Mit Angebotsabgabe ist die vollständig und zweifelsfrei ausgefüllte "Eigenerklärung Ausschlussgründe" (siehe Vergabeunterlagen) in Textform gemäß § 126b BGB zu übermitteln.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Redaktionelle Betreuung

Beschrijving: Auftragsgegenstand ist die redaktionelle Betreuung des Internetportals www.infektionsschutz.de sowie ggf. weiterer zukünftig aufzubauender Landingpages aus dem Themenbereich Infektionsschutz (Impfaufklärung, Hygieneaufklärung, Risiko- und Krisenkommunikation).

Interne identificatiecode: LOT-0001

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79550000 Typen, tekstverwerking en desktop publishing

Opties:

Beschrijving van de opties: Es besteht die Option der zweimaligen Verlängerung des Vertrages um jeweils weitere sechs Monate zu den bestehenden Bedingungen dieses Vertrages. Details sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Stad: Köln

Postcode: 50825

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/06/2026

Einddatum van de duur: 31/12/2026

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Der Bieter reicht geeignete Referenzen (mindestens eine) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts bzw. -dauer sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (möglichst mit Namen und Kontaktdaten der Ansprechperson) ein. Diese Referenz/en soll/en mit Blick auf den zu vergebenden Auftrag Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben können und müssen mindestens die Erfüllung einer der folgenden Anforderungen belegen: - Entwicklung von Konzepten und/oder Maßnahmen zur zielgruppengerechten Ansprache in diversen Medien (digital/print) im Bereich Gesundheit bzw. gesundheitlichen Aufklärung oder Bildung - Fachkenntnisse und/oder Zusammenarbeit mit relevanten Akteuren im Bereich Gesundheit bzw. gesundheitlichen Aufklärung oder Bildung - Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Team und Nutzung von digitalen (kollaborativen) Tools

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering

Beschrijving van het selectie criterium: Gem. § 13 des Vertragsentwurfs (siehe Vergabeunterlagen) garantiert der Auftragnehmer eine Betriebshaftpflichtversicherung für die nachstehenden Schadensereignisse für die gesamte Laufzeit des Vertrages mindestens bis zur Höhe der nachfolgenden Deckungssummen: • für Personenschäden 1.000.000,00 Euro • für Sach- und Umweltschäden 1.000.000,00 Euro • für Vermögensschäden 1.000,00 Euro Das Bestehen des Versicherungsschutzes bis zur Höhe der o. g. Deckungssumme bzw. die Verpflichtung zum Abschluss einer o. g. Haftpflichtversicherung im Auftragsfall ist bei

Angebotsabgabe anhand der Eigenerklärung Haftpflichtversicherung (siehe Vergabeunterlagen) vom Bieter zu bestätigen.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Arbeitsproben

Beschrijving: Details sind der Wertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 40

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Personalqualifikation der Hauptansprechperson und Vertretung

Beschrijving: Details sind der Wertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 30

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Preis

Beschrijving: Details sind der Wertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 30

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=853740>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Toegestaan

Adres voor indiening: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=853740>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 02/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 75 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. § 56 VgV.

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 02/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Siehe Vergabeunterlagen.

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer des Bundes

Informatie over de termijnen voor beroep: Behauptete Verstöße gegen

Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

5.1. Perceel: LOT-0002

Titel: Qualitätssicherung

Beschrijving: Auftragsgegenstand ist die Qualitätssicherung zum Thema Infektionsschutz (Impfaufklärung, Hygieneaufklärung, Risiko- und Krisenkommunikation), inkl. der Printmedien sowie die Pressearbeit zu diesem Themenbereich.

Interne identificatiecode: LOT-0002

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79550000 Typen, tekstverwerking en desktop publishing

Opties:

Beschrijving van de opties: Es besteht die Option der zweimaligen Verlängerung des Vertrages um jeweils weitere zwölf Monate zu den bestehenden Bedingungen dieses Vertrages. Details sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)

Stad: Köln

Postcode: 50825

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/06/2026

Einddatum van de duur: 31/05/2028

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 2

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): neen

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Der Bieter reikt geeignete Referenzen (mindestens eine) über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts bzw. -dauer sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (möglichst mit Namen und Kontaktdaten der Ansprechperson) ein. Diese Referenz/en soll/en mit Blick auf den zu vergebenden Auftrag Aufschluss über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters geben können und müssen mindestens die Erfüllung einer der folgenden Anforderungen belegen: - Entwicklung von Konzepten und/oder Maßnahmen zur zielgruppengerechten Ansprache in diversen Medien (digital/print) im Bereich Gesundheit bzw. gesundheitlichen Aufklärung oder Bildung - Fachkenntnisse und/oder Zusammenarbeit mit relevanten Akteuren im Bereich Gesundheit bzw. gesundheitlichen Aufklärung oder Bildung - Zusammenarbeit in einem interdisziplinären Team und Nutzung von digitalen (kollaborativen) Tools

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering

Beschrijving van het selectie criterium: Gem. § 13 des Vertragsentwurfs (siehe Vergabeunterlagen) garantiert der Auftragnehmer eine Betriebshaftpflichtversicherung für die nachstehenden Schadensereignisse für die gesamte Laufzeit des Vertrages mindestens bis zur Höhe der nachfolgenden Deckungssummen: • für Personenschäden 1.000.000,00 Euro • für Sach- und Umweltschäden 1.000.000,00 Euro • für Vermögensschäden 1.000,00 Euro Das Bestehen des Versicherungsschutzes bis zur Höhe der o. g. Deckungssumme bzw. die Verpflichtung zum Abschluss einer o. g. Haftpflichtversicherung im Auftragsfall ist bei Angebotsabgabe anhand der Eigenerklärung Haftpflichtversicherung (siehe Vergabeunterlagen) vom Bieter zu bestätigen.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Arbeitsproben

Beschrijving: Details sind der Wertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 40

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Personalqualifikation der Hauptansprechperson und Vertretung
Beschrijving: Details sind der Wertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.
Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)
Gunningscriterium numerieke waarde: 30
Criterium:
Type: Prijs
Naam: Preis
Beschrijving: Details sind der Wertungsmatrix (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.
Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)
Gunningscriterium numerieke waarde: 30

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits
Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=853740>
Ad-hoccommunicatiekanaal:
URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Toegestaan
Adres voor indiening: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=853740>
Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits
Elektronische catalogus: Niet toegestaan
Varianten: Niet toegestaan
Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Toegestaan
Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 02/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd
Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 75 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gem. § 56 VgV.

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 02/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen
Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Siehe Vergabeunterlagen.
Elektronische facturering: Toegestaan
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer des Bundes
Informatie over de termijnen voor beroep: Behauptete Verstöße gegen
Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens
bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote gegenüber der Bundesanstalt für
Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein
Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB
innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen
wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Bundesinstitut
für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit
(BIÖG)

8. Organisaties

8.1. ORG-7001

Officiële naam: Bundesinstitut für Öffentliche Gesundheit (BIÖG)
Registratienummer: 991-00144-10
Postadres: Maarweg 149-161
Stad: Köln
Postcode: 50825
Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Land: Duitsland
Contactpunt: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung, Ref. 214/ZV- BMLEH,
Deichmanns Aue 29, 53179 Bonn
E-mail: vanessa.strohe@ble.de
Telefoon: +49 2286845-2685
Fax: +49 228 6845-4518
Internetadres: <https://www.bioeg.de/>
Kopersprofiel: <https://www.ble.de/zv>

Rollen van deze organisatie:

Koper
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-7004

Officiële naam: Vergabekammer des Bundes
Registratienummer: Tel.: +49 22894990
Postadres: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Stad: Bonn
Postcode: 53113
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefoon: +49 22894990
Fax: +49 2289499163

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-7005

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83
Stad: Bonn
Postcode: 53119
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefoon: +49228996100
Rollen van deze organisatie:
TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 76d70d9c-a43e-4cf2-8ed6-14766e69aa01 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 16/04/2026 07:23:26 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 262065-2026
Nummer uitgave PB S: 75/2026
Datum van bekendmaking: 17/04/2026